

Cylindre du véhicule

Marque de fabrication

Type

Fiche d'homologation N°

Chariot à moteur

\*

R A P I D

M T 2 5 0

CH 8022 12

Constructeur

RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon

Identification

sur la plaquette du constructeur "MT 250"

devant le N° du châssis "TLCP 5"

Plaquette constructeur

au centre, à droite sur le carénage de la boîte à vitesses

N° du châssis

au centre, à droite sur le carter de la boîte à vitesses

Identification du moteur

"E3AE1" à gauche, latéralement sur le bloc, devant le démarreur (frappé par l'importateur)

Importateur principal

-

Véhicule homologué

TLCP5-1002

Châssis

Nombre d'essieux

2 \_\_\_\_\_ Nombre de roues 4 ou 6

Direction

mécanique, assistance hydraulique

Transmission

méc. partiellement synchr. + boîte compl. route/terrain

Nombre de vitesses

18 \_\_\_\_\_ Entraînement (\*\*)

Frein de service

mécanique, à disques, sur les arbres intermédiaires de l'essieu AR resp. sur les roues arrière  
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage

Frein auxiliaire

mécanique, à disques, sur les arbres intermédiaires de l'essieu AR resp. sur les roues arrière

Frein d'arrêt

identique au frein auxiliaire

Ralentisseur

-

Contrôle 2 circuits

-

Carrosserie §)

porte-outils (avec arceau de sécurité FAT-N° 803/82)

Nombre de portes

- \_\_\_\_\_ Compteur de vitesse - \_\_\_\_\_

Ceintures sécurité

av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

Cale

- \_\_\_\_\_ Retroviseurs - \_\_\_\_\_

Antivol

-

Nombre de places

t 1 \_\_\_\_\_ av \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

Dimensions

intérieur extérieur

Longueur

\_\_\_\_\_ 3135 \_\_\_\_\_ Empattements 1785 / \_\_\_\_\_

Largeur

\_\_\_\_\_ 1600 \_\_\_\_\_ Essieu double av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

Hauteur

(avec arceau) \_\_\_\_\_ 2100 \_\_\_\_\_ Voies av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_ 1260 + \_\_\_\_\_

Porte à faux

av \_\_\_\_\_ 520 \_\_\_\_\_ Voies av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

ar \_\_\_\_\_ 830 \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Braquage ø g 6850 d 7000

Moteur

ISEKI

Type

E3AE1

Marque

en ligne

Temps

4

Construction

D

Position

au centre

Carburant

eau

Nombre cylindres

3

Refroidissement

80

Course

86

Alésage

1296

CV-impôt

6,60

Cylindres

20 (DIN)

à t/min

2600

Puissance en kW

75,0 dB/A

à t/min

1950

Bruit à l'arrêt

1 pot 465 x ø 110 mm

Silencieux

Mesure des gaz

Bacharach 4,0

Déparasitage

-

Poids

avant

arrière

total

Poids à vide

610

790

1400

Charge utile

Poids total

1000

1500

2500

Poids garantis

Pneus

10,0/75 - 15

12,5/80 - 18

+)

Ply / bar

6 / 1,0

8 / 1,5

Charge

1440

3100

pour V max

30

30

Jantes

9,00 - 15

11 x 18

Garantie

mécanique

automatique

Gaz poids remorquable avec/sans frein

12000

Garantie poids de l'ensemble

Poids remorquable testé

Charge garantie sur le toit

Vitesse maximale selon le constructeur

24,4

km/h

testée 25,0 km/h à t/min 2800 au moteur 610/1380 prise de force

Equipement					
Feux de route	CR	(E)			
Feux de croisement	CR	(E)			
Feux de position	A	(E)	dans CR		
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Climoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptrés	av			ar	2+2/I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux amers de brouillard					
Feux complémentaires					
Eclairage plaque		1/pour le chariot à moteur			
Essue-glace				avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH et 20016 ou d'autres modèles homologues				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur		
Marque et type	R A P I D M T 2 5 0		
Homologation N°	CH	8022 12	
Carrosserie	porte-outils		
Places	total	1	avant
Poids à vide	1400	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	6,60
Poids total	-	Cylindrée	1296

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+ ) Variante de pneus : AV = 31x15.50-15 4 PR 1262 (0,7) Vmax 25 km/h voie 1400 mm  
AR = 38x20.00-16.1 8 PR 1896 (0,7) 25 km/h 1440 mm

comme pneus jumelés à l'arrière, combinés avec 12.5/80-18:

8.3 - 24 4 PR 920 (1,0) 30 km/h 1630 mm.

+ ) Voie arrière : largeur avec élargissement de l'essieu et pneus 12.5/80 - 18 = 1535 ou 1310 mm.

\* ) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4022 30.

\*\* ) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.

§ ) Carrosserie : A partir de la production 1984 avec cadre de sécurité FAT 956/83. Peut être complété et devenir une cabine complètement fermée (hauteur 2050 mm). Contrôler l'équipement selon l'OCE à l'immatriculation

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Genre du véhicule Chariot à moteur *)	Marque de fabrication R A P I D	Type M T 2 5 0	Fiche d'homologation N° CH 8022 12
--	------------------------------------	-------------------	---------------------------------------

Constructeur RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon  
 Identification sur la plaquette du constructeur "MT 250"  
devant le N° du châssis "TLCP 5"  
 Plaquette constructeur au centre, à droite sur le carénage de la boîte à vitesses  
 N° du châssis au centre, à droite sur le carter de la boîte à vitesses  
 Identification du moteur "E3AE1" à gauche, latéralement sur le bloc, devant le démarreur (frappé par l'importateur)  
 Importateur principal -  
 Véhicule homologué TLCP5-1002

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 ou 6  
 Direction mécanique, assistance hydraulique  
 Transmission méc. partiellement synchr. + boîte compl. route/terrain  
 Nombre de vitesses 18 Entraînement \*\*  
 Frein de service mécanique, à disques, sur les arbres intermédiaires de l'essieu AR resp. sur les roues arrière  
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les arbres intermédiaires de l'essieu AR resp. sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits -

Moteur  
 Marque ISEKI Type E3AE1  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position au centre  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 3  
 Alesage 80 Course 86  
 Cylindree 1296 CV-impôt 6,60  
 Puissance en kW 20 (DIN) at/min 2600  
 Brut à l'arrêt 75,0 dB/A à t/min 1950  
 Silencieux 1 pot 455 x Ø 110 mm  
 Mesure des gaz Sacharach 4,0  
 Déparasitage -

Carrosserie porte-outils (avec arceau de sécurité FAT-No 803/82)  
 Nombre de portes - Compteur de vitesse -  
 Ceintures sécurité av - ar  
 Cais - Retroviseurs -  
 Antivol -  
 Nombre de places 1 av. - centre - ar. -  
 Dimensions  
 Longueur inteneur 3135 Empattements 1785  
exteneur 1600  
 Largeur (avec arceau) 2100 Voies double av 1290 +) ar 1260 +)  
 Hauteur 2100 Voies av - ar  
 Porte à faux av 520 Voies av - ar  
ar 530  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage Ø g 6850 d 7000

Poids	avant <u>610</u>	arrière <u>790</u>	total <u>1400</u>
Poids à vide	<u>-</u>		
Charge utile	<u>-</u>		
Poids total	<u>-</u>		
Poids garantis	<u>1000</u>	<u>1500</u>	<u>2500</u>
Pneus	<u>10.0/75 - 15</u>	<u>12.5/80 - 18</u>	<u>+) -</u>
	<u>6 / 1,0</u>	<u>8 / 1,5</u>	
Ply / bar	<u>1440</u>	<u>3100</u>	
Charge	<u>30</u>	<u>30</u>	
pour V max	<u>9.00 - 15</u>	<u>11 x 18</u>	
Jantes	<u>-</u>		
Gat poids remorquable avec/sans frein	<u>12000</u>		<u>automatique</u>
Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>		
Poids remorquable teste	<u>-</u>		
Charge garantie sur le toit	<u>-</u>		
Vitesse maximaie selon le constructeur	<u>24,4</u>		<u>km/h</u>
testée <u>25,0</u> km/h à t/min <u>2800</u> au moteur <u>610/1380</u> pnce de force			

Equipement					
Feux de route	CR	(E)			
Feux de croisement	CR	(E)			
Feux de position	A	(E)	dans CR		
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Clignoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptres	av			ar	2+2/I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux amers de brouillard					
Feux complementaires					
Eclairage plaque			1/pour le chariot à moteur		
Essuie-glace				avec/sans lave-glace	
Avertisseurs			BOSCH el 20016		
			ou d'autres modeles homologues		

Indications pour le permis de circulation

Genre du vehicule	Chariot à moteur		
Marque et type	R A P I D M T 2 5 0		
Homologation	CH 8022 12		
N°			
Carrosserie	porte-outils		
Places	total	1	avant
Poids à vide	1400	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	6,60
Poids total	-	Cylindree	1296

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les resultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- +) Variantes de pneus : AV = 31x15.50-15 4 PR 1262 (0,7) Vmax 25 km/h voie 1400 mm  
AR = 38x20.00-16.1 8 PR 1896 (0,7) 25 km/h 1440 mm  
comme pneus jumelés à l'arrière, combinés avec 12.5/80-18:  
8.3 - 24 4 PR 920 (1,0) 30 km/h 1630 mm.
- +) Voie arrière : largeur de la voie arrière avec élargissement de l'essieu et pneus 12.5/80 - 18 = 1525 mm
- \*) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4022 30.
- \*\*\*) Entretien : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Dietikon, 18.05.82

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Chariot à moteur

R A P I D

M T 2 5 0

CH 8022 12

Fiche complémentaire I

Complément du 18.12.1984 /Ba

A partir du No du châssis : TLCF5 - 1406

Nombre de vitesses : 12 (émissions de bruit et de fumée inchangées)